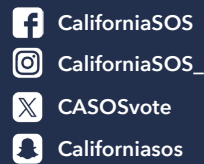




California

Secretary of State



**Thông tin Nhanh về Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt Toàn Tiểu Bang
vào Ngày 4 Tháng 11, 2025**

Các Hạn Chót Quan Trọng:

Các quận bắt đầu gửi lá phiếu qua thư.....6 Tháng 10
 Đăng ký bỏ phiếu.....20 Tháng 10
 Đăng Ký Cử Tri Có Điều Kiện.....21 Tháng 10 – 4 Tháng 11
 Trả lại lá phiếu bầu qua thư*.....4 Tháng 11

*Lá phiếu bầu qua thư phải được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày 4 Tháng 11 và được văn phòng bầu cử quận nhận không muộn hơn ngày 12 Tháng 11.

Làm cách nào để tôi đăng ký bỏ phiếu?

Đăng ký bỏ phiếu hoặc cập nhật thông tin đăng ký của bạn trực tuyến tại registertovote.ca.gov. Nếu bạn muốn điền vào mẫu đơn giấy, bạn có thể tìm thấy đơn đăng ký cử tri tại các bưu điện, văn phòng bầu cử quận và thư viện.

Nếu tôi bỏ lỡ hạn chót đăng ký cử tri thì sao?

Nếu bạn bỏ lỡ hạn chót đăng ký bỏ phiếu, bạn vẫn có thể đến văn phòng bầu cử quận, trung tâm bỏ phiếu hoặc nơi bỏ phiếu vào hoặc trước Ngày Bầu Cử để hoàn tất việc đăng ký cử tri có điều kiện (thường được gọi là “Đăng ký Cử Tri Trong Ngày”). Liên hệ với văn phòng bầu cử quận của bạn để biết thêm thông tin hoặc truy cập trang web vote.ca.gov.

Nếu tôi cần kiểm tra tình trạng đăng ký cử tri thì sao?

Để kiểm tra tình trạng đăng ký cử tri của bạn, hãy sử dụng công cụ “My Voter Status” tại voterstatus.sos.ca.gov.

Khi nào tôi sẽ nhận được lá phiếu của mình?

Tất cả cử tri đã đăng ký hợp lệ sẽ nhận được lá phiếu bầu qua thư cho cuộc bầu cử ngày 4 tháng 11 năm 2025. Ngày 6 tháng 10 năm 2025 là ngày cuối cùng để các quận bắt đầu gửi lá phiếu.

Khi nào tôi sẽ nhận được Hướng Dẫn Cử Tri Tiểu Bang?

Các cử tri đã đăng ký sẽ nhận được Hướng Dẫn Cử Tri Tiểu Bang qua thư từ văn phòng Bộ Trưởng Ngoại Giao vài tuần trước Ngày Bầu Cử.

Tài liệu này cũng sẽ có sẵn trực tuyến tại voterguide.sos.ca.gov.

Nếu tôi cần lá phiếu thay thế thì sao?

Nếu bạn không nhận được lá phiếu bầu qua thư, hoặc làm mất hoặc làm hỏng lá phiếu gốc, bạn có thể nộp đơn xin cấp lại lá phiếu.

Mẫu đơn xin cấp lại lá phiếu có thể được tìm thấy tại <https://elections.cdn.sos.ca.gov/vote-by-mail/pdf/replacement-application.pdf>.

Bạn cũng có thể yêu cầu cấp lại lá phiếu từ văn phòng bầu cử quận qua điện thoại, email, fax hoặc các phương tiện điện tử khác.

Làm cách nào để tôi nộp lại lá phiếu bầu qua thư của mình?

Bạn có thể nộp lại lá phiếu bầu qua thư của mình bằng cách:

- Gửi lá phiếu qua thư đến viên chức bầu cử quận của bạn,
- Bỏ lá phiếu vào thùng phiếu hoặc tại một địa điểm bỏ phiếu bất kỳ trong tiểu bang, hoặc
- Nhờ một người bạn tin tưởng nộp lại lá phiếu thay bạn, miễn là họ không được trả công dựa trên số lượng lá phiếu thu thập.

Làm sao để tôi tìm thấy nơi bỏ phiếu, trung tâm bỏ phiếu hoặc thùng phiếu?

- Truy cập trang web caearlyvoting.sos.ca.gov để tìm địa điểm thùng phiếu gần bạn nhất.
- Hãy liên lạc với văn phòng bầu cử quận của quý vị.

Làm sao tôi có thể theo dõi lá phiếu của mình để biết liệu nó đã được nhận và kiểm đếm chưa?

Cử tri có thể nhận thông báo về tình trạng lá phiếu bầu qua thư của mình bằng cách đăng ký công cụ “Lá Phiếu Của Tôi Đâu Rồi?”.

Đăng ký tại wheresmyballot.sos.ca.gov để nhận cập nhật tự động qua tin nhắn (SMS), email hoặc cuộc gọi thoại. Bạn cũng có thể truy cập voterstatus.sos.ca.gov để kiểm tra xem lá phiếu của mình có được kiểm đếm hay không.



Để biết thêm thông tin và các hạn chót quan trọng cho Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt Toàn Tiểu Bang ngày 4 tháng 11 năm 2025, hãy truy cập vote.ca.gov hoặc gọi Đường Dây Hỗ Trợ Cử Tri theo số (800) 339-8163.



Vietnamese

CALIFORNIA
TRUSTED INFO

Cập nhật 09/2025